

新时期日语专业基础日语教学的问题与反思

黎刚

长江大学

DOI:10.12238/mef.v5i1.4632

[摘要] 基础日语是日语专业的学科基础课,也是一门综合性课程,其中涵盖了语音、词汇、语法、会话、读解、翻译、跨文化交际等诸多的专业基础知识,担负着全方位培养学生专业综合技能,以及为高年级专业学习打好基础的重要任务。近些年来,随着形势的发展,基础日语课程教学面临着一些新问题,值得我们去进行深入的反思。

[关键词] 新时期;基础日语;教学;问题;反思

中图分类号: G642

文献标识码: A

Problems and Reflections on Basic Japanese Teaching for Japanese Majors in the New Era

LI Gang

Yangtze University

[Abstract] Basic Japanese is a basic course for Japanese majors, and as a comprehensive language course, it covers many professional basic knowledge such as pronunciation, vocabulary, grammar, conversation, reading comprehension, interpretation and translation, cross-cultural communication, etc. Basic Japanese course is responsible for the important task of fully cultivating students' comprehensive professional skills to lay a solid study foundation for their senior year. In recent years, with the development of the college educational situation, the teaching of Basic Japanese course has faced some new problems, which are worth our in-depth reflection.

[Key words] new era; Basic Japanese; teaching; problems; reflections

基础日语课程在不同的学校有不同的称呼,比如日语精读、综合日语等,但不管称呼怎么变化,核心内容是一样的。该课程囊括了语音、词汇、语法等专业基础知识以及听、说、读、写、译等各项专业技能内容,是日语专业许多课程的先修课程。近些年来,由于内外因素的影响,我们发现,在基础日语教学中出现了一些新变化,暴露出一些新问题,其中既有学生学习层面的问题,也有教师教学层面的问题,总的来说,基础日语教学的现实情况不容乐观。

1 面临的主要问题

对于基础日语教学中存在的问题,研究者主要把目光投向了办学条件、教材、教学方法和教学模式、教学目标和教学效果等方面的问题,如边蒙亮(2011),齐小宁(2015),黄晓娟(2017)等。然而,在笔者看来,随着现在教育

生态的变化,对于基础日语教学来说,相比于怎么教的问题,学生的学习现状更令人担忧,需要引起我们的注意。其中比较突出的问题有以下几点。

1.1 学习动力的缺失

由于日语专业不断地增建扩招,全国开设日语专业的大学已达到500余所,日语专业由原来的小语种专业转变为大语种专业,日语专业毕业生就业形势也越来越严峻。与此同时,现在许多学生对于日语专业的认知较为匮乏,日语专业第一志愿填报率较低,有相当一部分学生是从其它志愿调剂过来的。这部分学生由于是被动地进入了自己不想学习的专业,自然对于专业的学习缺乏动力。

此外,日语学习“入门简单越学越难”“笑着进来哭着出去”的属性也是造成部分学生丧失学习动力的内在原因。

虽然绝大部分学生学习日语都是“零起点”,但是有的同学觉得日语中有很多汉字,以为自己对日语并不陌生,轻轻松松就能应付,对于日语学习的困难准备不足。当专业学习难度加大时,学生的学习热情也随之逐渐消退,成为了落伍者。

1.2 课内学时减量的不适

为了响应国家提倡的“实践与教育相结合”的方针政策,很多高校都纷纷缩减了各种专业课的课内学时。但问题是课时缩减了,而教学内容和教学目标没有相应的变化,使得任课教师在很长时间内都无法适应过来。无奈之下,教师只能加快教学进度,压缩课堂教学内容,结果导致学生学习过程中时常出现“消化不良”的情况。

压缩课内学时的初衷是为了减轻学生课内学习的负担,充分发挥学生的主

观能动性,满足学生自主化、多元化的发展。这种调整对于自律性较强的学生来说可能影响不大,但是不可否认的是,由于部分学生缺乏学习的主动性,在监管缺失、自主学习平台建设不太成熟等背景下,课内学时的压缩反而成为了学生专业学习的干扰因素。

1.3 “学”与“习”的割裂

“学而时习之”“温故而知新”,这些古训很好地阐释了“学”与“习”的辩证关系。在基础日语的教学过程中,我们发现一些学生课堂学习还是比较认真的,但是学完之后既不复习也不练习,没有能够把学习的知识进一步巩固转化为技能,边学新知识边忘旧知识。当教师就以前学过的知识进行提问时,学生要么已经忘得干干净净,要么就剩下一点模模糊糊的印象。这种“学”与“习”的割裂,是导致学生学习效果低下,专业基本功欠扎实的主要原因之一。

1.4 对教师管理的排斥

古人云:“严师出高徒”“教不严,师之惰”,以前教师对学生进行严格管理,对学生进行批评乃至一定程度的惩戒,都被当成理所当然的事情,但是如今的教育生态发生了较大的变化。在近些年来的教学工作中,我们感觉到学生对于老师严格管理的排斥、抗拒行为逐渐增多。有的学生会直白地表示希望老师不要管他,还有的学生对于教师的管理口头上接受,但行动上却是“你说你的、我做我的”,没有任何改进。受此影响,一部分教师开始转变观念,对学生的管理不再那么认真、负责,你好我好大家好的“佛系”倾向越来越明显。与此同时,学生也就更加放飞自我、得过且过了。

2 反思与变革

新的形势和问题,确实给基础日语的教学带来了一些困难与挑战。面对这些困难与挑战,我们不能怨天尤人,而应该认真分析和反思问题产生的根源,站在学习者的角度,弄清学习中的难点、痛点,积极地寻找解决问题的有效途径。

2.1 关于学生学习动力

正如前文所提到的那样,学生对于

专业认同感缺失,学习动力不足,这是新形势下基础日语教学中的首要问题。要解决这一问题,笔者认为可以从以下几个方面着手。

加大对专业的宣传,让学生对本专业有更加全面地了解。学生对专业认同感的缺失,很多情况下源自于对专业的不了解,比如专业人才培养目标,历年的人才培养质量、学生就业情况等。对于日语专业的优势,比如赴日本留学、就职的机会,“日语+X”的复合型人才的培养模式,日语作为就业的“敲门砖”或“跳板”的作用,国际化视野的养成,跨文化交际能力及人文素质的提升等,学生都知之甚少。基于此,作为基础日语的任课教师,我们有必要适时地引导学生对本专业进行全方位地了解,结合本校优秀学长的一些成功案例,让学生明白,日语专业就业前景并不取决于日语专业本身,而是取决于学生专业知识和专业技能的掌握情况,掌握真本领才是将来成功就业的关键。

将课程思政有机地融入基础日语课程教学之中,引导学生建立正确的人生观,价值观,学习观。崔永光、韩春侠(2019)在谈及课程思政问题时,以基础英语为例,指出“英语学科不仅具备工具性学科的属性,也具备人文学科的相关属性,其教育的最终目的在于对学生身心全面协调发展奠定基础,有效实现学生正确理想人格的塑造与人性境界的提升。”英语如此,那么日语学科也具有同样的属性,在基础日语课程教学过程中,任课教师应该立足课程教材,充分利用基础日语教学跨度大、课内学时多、与学生接触频繁、教材内容涉及面广等优势,用心去挖掘课程内容中蕴含的思政元素,帮助学生树立社会主义核心价值观,培养学生的人文素养,实现教书与育人的完美统一。

为学生排忧解难,帮助学生树立学好专业的信心。近二十年的基础日语教学中,笔者所教的学生绝大多数日语学习都是“零起点”。学生从零开始学习一门新的语言,在学习过程中必然会遇到

这样那样的困难,在一定程度上挫败了学生的学习积极性,这也是导致部分学生掉队的一个重要原因。在这些难题中,一方面是学习者的共性问题,比如:日语语法中的时体态、敬语体系、授受表达、陈述语气(情态)、近似表现的区分、词汇的记忆、理解与运用、听说读写技能的提升等,对共性的问题,任课教师在教学实践中应及时进行整理和总结,在教案准备、课堂讲解、练习设计等方面做足功课,精心指导。另一方面,对于个性化的难题,比如:有的同学发音不准、有的同学听力特别差、有的同学记不住单词等,教师需要有针对性地进行指导,提出可行性的改进方案。总之,不管是共性问题,还是个性问题,作为任课教师都很有必要对学生学习中每个阶段的难点问题做出预判,并做好相应的预案,耐心帮助学生克服困难,不断增强他们日语学习的自信心。

2.2 关于学生自主学习

自主学习能力是大学教育的一个重要目标。在课内学时减量的背景下,学生自主学习的重要性凸显,学生自主学习的质量如何,对学生日语学习的成败起着决定作用。

自主学习的主体是学生,程晓堂(1999)认为“自主学习指学习者对自己的学习目标、学习内容、学习方法以及使用的学习材料的控制权,其是由学习者的态度、能力和学习策略等因素综合而成的一种主导学习的内在机制。”但是,在基础日语教学实践中我们发现,许多学生对于自主学习的内涵缺乏了解,在学习目标和学习计划、学习方法和策略、学习材料的收集与利用、学习效果评价与调控等方面都存在认知上的盲点。有的学生学习自律性较差,在缺少监督的情况下,缺乏自主学习的主动性和积极性,自主学习变成了“放羊式”学习,毫无效果可言。由此可以看出,要使学生的自主学习落到实处,提升学生自主学习的效果,教师的参与和指导是十分有必要的。从基础日语课程的特点以及学生自主学习的实际出发,我们认为任课教师在学生自主学习中需要发

挥以下几个方面的作用。

引导学生从思想上认清自主学习对于专业学习的重要性。纠正学生对于自主学习的错误认知,帮助他们转变初高中以来形成的学习模式,变被动学习为主动学习,培养学生独立思考、分析问题的能力,增强自主学习的自觉性、主动性;指导学生做好自主学习规划,根据个人情况制定具体的学习目标,建立一套适合自己的学习方法和学习策略,学会对自主学习的效果进行自我评价,并进行自我调整,最终实现“学生会学”的目的。

创设课程自主学习的平台,开发与整合学习资源,为学生自主学习创造必要的环境和条件。教师可以根据学生不同的学习阶段,在学生可以承受的范围,将语言学习资料、适合学生的一些课外书籍,比如:日本经典文学名著、影视作品、日文歌曲、日本文化相关研究的代表性读物等做成目录提供给学

生,还可以向学生介绍主要的日语学习网站、日语资料的查询方法等,使学生的自主学习能够有的放矢,有一个明确的方向。

加强与学生的交流与互动,及时了解

情况和学生的自主学习情况。教师不能把任务布置完就不管了,而应该主动接近学生,时刻关注学生自主学习的动态,使师生之间的信息传递和信息反馈的渠道畅通,及时发现和纠正学生自主学习中出现的问题,帮助学生解决自主学习中的困难,并根据学生的自主学习

2.3 关于教法

基础日语课程如何开展教学活动,对此可谓是仁者见仁、智者见智,中国知网上能搜到大量的相关研究。其中的焦点主要集中在教学方法、教学模式方面,例如:基于“××教学法在基础日语教学中的应用研究”“基于××的教学模式在基础日语教学中的应用与实践”“基础日语教学方法/教学模式的改革”“基础日语教学方法/教学模式初探”等。这些研究成果对于我们开阔视野、改进教学确实有一些借鉴意义,但其中有些观点还值得商榷。首先,笔者认为给传统教学方法、模式贴上“填鸭式”“灌输式”“被动学习”的标签,贬得一无是处是欠妥当的。传统的教学方法和模式同样也是培养日语人才的有效手段,我们老一辈的日语教育者用传统的教学方法和教学模式,同样为国家和社会培养了大量优秀的日语人才。这也从一个侧面说明了教学法、教学模式并不是人才培养的决定因素。其次,纵观外语教学中的教学法和教学模式,如:直接法、听说法、交际法、语法翻译法、对比法、整体教学法等,翻转课堂、微课、交互式、混合式等教学模式,各自都有其优势和局限性,不考虑学习者所处的阶段、学习者的接受能力、教师的驾驭能力等因素就去套用某种方法和模式,这是不符合外语教学客观规

律的。而且,教师的时间和精力有限,如果教师将大量的时间和精力用在追求教学方法和模式上,有本末倒置之嫌。

3 结语

本文结合自己的教学实践,对新形势下日语专业基础日语教学面临的问题进行了探讨和分析,但总体上来看,基于感性认识层面的东西较多,还缺乏实证性的调查研究,这也是今后需要进一步去研究的课题。

[参考文献]

[1]程晓堂.论自主学习[J].学科教育,1999(09):32-39.

[2]边蒙亮.浅析基础日语教学中存在的问题及解决措施[J].长春理工大学学报,2011(06):166-167.

[3]齐小宁.浅谈基础日语教学的问题点及对策[J].中国校外教育,2011(18):84.

[4]黄晓娟.《基础日语》教学中存在的问题及改革路径[J].文化学刊,2017(10):147-149.

[5]崔永光,韩春侠.英语专业实施“课程思政”教学改革可行性分析与实践研究——以专业核心课程“英语精读Ⅲ”为例[J].外语教育研究,2019,7(2):19-24.

作者简介:

黎刚(1968-),男,汉族,湖北潜江人,副教授,本科,研究方向:日语语言学。